

**Spain-Saragossa: Telecommunications services**

OJ S 185/2023 26/09/2023

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Entidad Pública Aragonesa de Servicios Telemáticos

National registration number: Q5000455E

Postal address: Avda. Ranillas, nº 3 A, 3ª planta, oficina J

Town: Zaragoza

NUTS code: ES243 Zaragoza

Postal code: 50018

Country: Spain

Contact person: Entidad Pública Aragonesa de Servicios Telemáticos

E-mail: [infocontratosast@aragon.es](mailto:infocontratosast@aragon.es)**Internet address(es):**Main address: <https://contrataciondelestado.es>Address of the buyer profile: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Gf2%2FS%2BMtaTAQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=cHy2z56%2BG9p6nTs9LZ9RhQ%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=cHy2z56%2BG9p6nTs9LZ9RhQ%3D%3D)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of

charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Gf2%2FS%2BMtaTAQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Servicios de mantenimiento y actualización de equipamiento para la difusión de la televisión digital y transporte de las señales audiovisuales de la radio y televisión autonómica de Aragón

Reference number: AST\_2024\_3

**II.1.2. Main CPV code**

64200000 Telecommunications services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Véase informe de necesidad y pliego de prescripciones técnicas

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 6 780 389,94 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

**II.2. Description****II.2.1. Title**

Servicios de distribución y difusión vía satélite para el transporte de la radio y televisión autonómica de Aragón

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

64200000 Telecommunications services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ES24 Aragón

**II.2.4. Description of the procurement**

Según informe de necesidad y PPT

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Conmutación Seamless / Weighting: 8

Quality criterion - Name: Disponibilidad del segmento espacial del servicio satélite para el transporte de la TV Autonómica de Aragón / Weighting: 12

Quality criterion - Name: Disponibilidad del segmento espacial del servicio satélite para el transporte la Radio Autonómica de Aragón / Weighting: 6

Quality criterion - Name: Recepción hogares / Weighting: 8

Quality criterion - Name: Transporte de la señal / Weighting: 12

Quality criterion - Name: Área de cobertura / Weighting: 3

Cost criterion - Name: Control automático de ganancia en tramo uplink / Weighting: 4

Cost criterion - Name: Gestión de los receptores satelitales de TV en banda por satélite / Weighting: 3

Cost criterion - Name: Inclusión de telepuertos adicionales / Weighting: 14

Cost criterion - Name: Modificaciones previstas / Weighting: 2.5

Cost criterion - Name: Oferta económica del servicio. Lote 1 / Weighting: 27.5

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 4 476 173,14 EUR

**II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Máximo un 2 años y 2 meses adicionales pudiéndose prorrogar por periodos inferiores (mensuales, trimestrales, semestrales, etc.). La prórroga será obligatoria para los contratistas. Debido a la criticidad de los servicios, por razones de interés público, los adjudicatarios del contrato una vez finalizado el periodo de vigencia del contrato, incluidas las prórrogas, quedarán obligados a continuar los servicios en las mismas condiciones ofertadas hasta la asunción del mismo por los nuevos adjudicatarios. En todo caso este plazo obligatorio no podrá superar los 9 meses.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Servicios de mantenimiento, actualización y transporte alternativo del servicio de televisión digital de la Televisión Autonómica de Aragón  
Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

64200000 Telecommunications services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ES24 Aragón

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Según Informe de necesidad y PPT

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Actualización tecnológica. Eficiencia energética Transmisores /  
Weighting: 4

Quality criterion - Name: Actualización tecnológica. Módulo Reloj y Sincronismo / Weighting:  
1.5

Quality criterion - Name: Actualización tecnológica. Procedimiento de trabajo y cumplimiento  
de plazos / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Actualización tecnológica. Transmisores con receptor satelital  
integrado / Weighting: 5.5

Quality criterion - Name: Centro de control / Weighting: 4

Quality criterion - Name: Monitorización, gestión y operación / Weighting: 3

Quality criterion - Name: Servicio de mantenimiento / Weighting: 9

Cost criterion - Name: Aumento número de centros a actualizar sin coste / Weighting: 25  
Cost criterion - Name: Exceso de la demanda / Weighting: 3  
Cost criterion - Name: Oferta económica de la prórroga / Weighting: 5  
Cost criterion - Name: Repuestos adicionales / Weighting: 9  
Cost criterion - Name: Servicio de transporte alternativo adicional / Weighting: 4  
Cost criterion - Name: Oferta económica del servicio. Lote 2 / Weighting: 22

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 304 216,80 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Máximo un 2 años y 2 meses adicionales pudiéndose prorrogar por periodos inferiores (mensuales, trimestrales, semestrales, etc.). La prórroga será obligatoria para los contratistas. Debido a la criticidad de los servicios, por razones de interés público, los adjudicatarios del contrato una vez finalizado el periodo de vigencia del contrato, incluidas las prórrogas, quedarán obligados a continuar los servicios en las mismas condiciones ofertadas hasta la asunción del mismo por los nuevos adjudicatarios. En todo caso este plazo obligatorio no podrá superar los 9 meses.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Capacidad de obrar

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Cifra anual de negocio

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Trabajos realizados

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/10/2023 Local time: 13:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Spanish

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23/11/2023 Local time: 10:00

Place:

Aragonesa de Servicios Telemáticos

Datos de Dirección:

Calle: Avenida Ranillas 3A 3<sup>a</sup> oficina J

CP: 50018

Población: Zaragoza

País: España

Information about authorised persons and opening procedure: Descripción: La apertura se realizará a puerta cerrada, retransmitiéndose a través de videoconferencia en el enlace:

<https://aragon.webex.com/meet/infocontratosast>

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal Administrativo de Contratos Públicos de Aragón

Postal address: Plaza de los Sitios, 7  
Town: Zaragoza  
Postal code: 50001  
Country: Spain

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Tribunal Administrativo de Contratos Públicos de Aragón  
Postal address: Plaza de los Sitios, 7  
Town: Zaragoza  
Postal code: 50001  
Country: Spain

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/09/2023